

Bystronic Laser AG
Industriestrasse 21
CH-3362 Niederönz
Switzerland

T +41 62 956 33 33
F +41 62 956 33 80
info.laser@bystronic.com
www.bystronic.com



Best choice.

Request for Quotation (RFQ) - Angebotsabgabe

Inhaltsverzeichnis

Variante 1: Einstieg via E-Mail

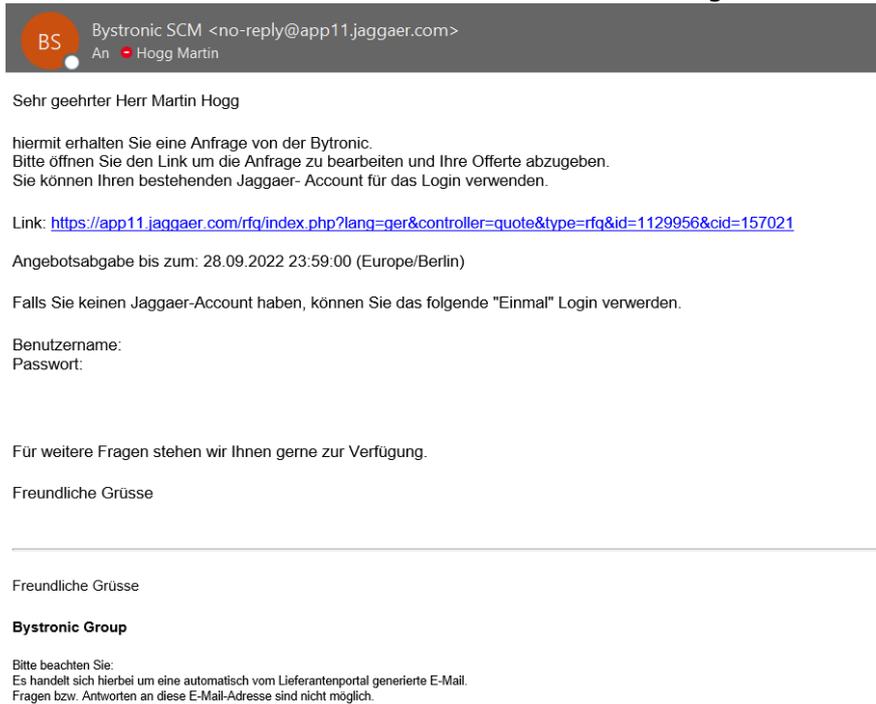
Seite 2

Variante 2: Anfragen über Portal anzeigen und Angebot abgeben

Seite 5

Variante 1 – Einstieg via E-Mail

1. Mit jeder neuen Bystronic-Anfrage, erhalten Sie eine E-Mail mit einem Link zur Anfrage. Durch einen Klick auf den Link können Sie die Anfrage direkt öffnen.



2. Bitte verwenden Sie das Ihnen bereits bekannte Login, damit Sie ein Angebot abgeben können

The screenshot shows the Jaggaer login interface. At the top is the 'JAGGAER' logo in red. Below it are two input fields: 'Username' with the value 'bystronic.chhogg' and 'Passwort' with masked characters. A 'Login' button is positioned below the password field. At the bottom of the login area, there is a copyright notice '© 1999-2022 JAGGAER' and a privacy policy link: 'Wenn Sie unsere Lösung verwenden, verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten gemäß den in unserem Service beschriebenen [Datenschutz-Bestimmungen](#)'. Below the login area, there is a red link: '[Ich habe mein Passwort vergessen](#)'.

- ➔ **Sollten Sie das Passwort vergessen haben, können Sie selber ein Neues erstellen, indem Sie auf «Ich habe mein Passwort vergessen» klicken.**
- ➔ Sollten Sie noch nicht registriert sein, können Sie das «Einmal-Login» im E-Mail verwenden oder sich an einkauf.laser@bystronic.com wenden, um die Registrierungseinladung zu erhalten.

3. Bitte prüfen Sie die Basis-Daten der Anfrage und klicken Sie auf «Weiter».

4. Öffnen Sie die Anfrage mit einem Klick auf den Ordner

MATERIALNAME	ERFORDER...	STATUS	DATEI...	MENGE	EINHEIT	EINZELPREIS	PREISEINHEIT	GESAMTPREIS
Dichtung		Offen		0	1 ST		1	

5. Bitte füllen Sie das Formular mit Ihrem Angebot aus und klicken Sie auf «Speichern»

→ Bei Rückfragen können Sie den Button «Nachrichten» verwenden, um mit Bystronic zu kommunizieren

6. Um das Angebot an Bystronic zu übermitteln, klicken Sie auf den Button «Senden» und geben Sie anschliessend Ihre Angebotsnummer und Ihr Zeichen ein.

The screenshot shows the Bystronic RFQ #3 interface. The top navigation bar includes 'ALLGEMEIN', 'ANGEBOT', and 'ÜBERPRÜFEN'. The main content area displays a table of 'Akzeptierte Artikel' (Accepted Items) with the following data:

#	POSITION	MENGE	PREISEINHEIT	EINHEIT	EINZELPREIS	GESAMT
1	Dichtung	1	1	ST	5.00 CHF	5.00 CHF

To the right of the table is a summary panel showing '5.00 CHF Gesamtpreis Angebot' (Total Offer Price) and 'Angebotene Artikel 1 / 1' (Offered Items 1 / 1). The 'Senden' button is visible in the top right corner.

The 'Angebot senden' dialog box contains the following fields and elements:

- Angebotsnummer:** Input field containing '12345'.
- Ihr Zeichen:** Input field containing 'Ihr Name'.
- Confirmation text:** 'Wollen Sie das Angebot wirklich einreichen? Nachdem Sie das Angebot zurückgeschickt haben, können Sie es nicht mehr ändern!' (Do you really want to submit the offer? After you have returned the offer, you can no longer change it!).
- Buttons:** 'Abbrechen' (Cancel) and 'Senden' (Send).

Variante 2 – Anfragen über Portal anzeigen und Angebot abgeben

Sie haben immer die Möglichkeit alle Anfragen der Bystronic im Portal anzuzeigen und darüber Ihr Angebot abzugeben.

1. Bitte rufen Sie das Portal unter dem folgenden Link auf:
<https://app11.jaggaer.com/portals/bystronic>
2. Bitte verwenden Sie das Ihnen bereits bekannte Login, damit Sie ein Angebot abgeben können.



© 1999-2022 JAGGAER

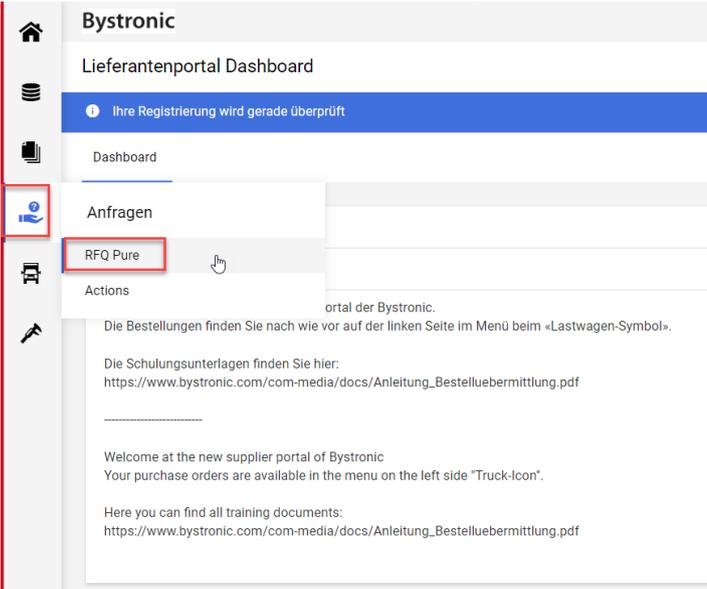
Wenn Sie unsere Lösung verwenden, verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten gemäß den in unserem Service beschriebenen [Datenschutz-Bestimmungen](#)

[Ich habe mein Passwort vergessen](#)

→ Sollten Sie das Passwort vergessen haben, können Sie selber ein Neues erstellen, indem Sie auf «Ich habe mein Passwort vergessen» klicken.

→ Sollten Sie noch nicht registriert sein, können Sie das «Einmal-Login» im E-Mail verwenden (siehe Variante 1) oder sich an einkauf.laser@bystronic.com wenden, um die Registrierungseinladung zu erhalten.

3. Über das Menü auf der linken Seite, können alle Anfragen angezeigt werden:



Bystronic

Lieferantenportal Dashboard

Ihre Registrierung wird gerade überprüft

Dashboard

Anfragen

RFQ Pure

Actions

ortal der Bystronic.

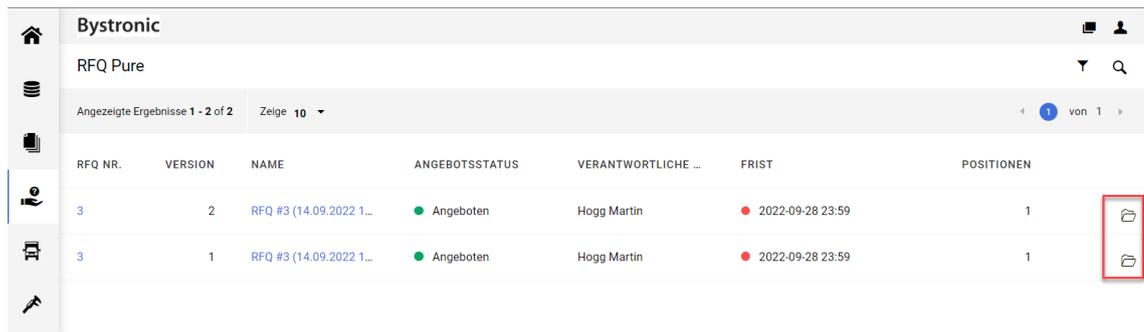
Die Bestellungen finden Sie nach wie vor auf der linken Seite im Menü beim «Lastwagen-Symbol».

Die Schulungsunterlagen finden Sie hier:
https://www.bystronic.com/com-media/docs/Anleitung_Bestelluebermittlung.pdf

Welcome at the new supplier portal of Bystronic
Your purchase orders are available in the menu on the left side "Truck-Icon".

Here you can find all training documents:
https://www.bystronic.com/com-media/docs/Anleitung_Bestelluebermittlung.pdf

4. Nun erscheint eine Übersicht aller Anfragen. Mit dem Ordner kann eine Anfrage geöffnet und das Angebot abgegeben werden (siehe oben Variante 1 «Punkt 3»)



RFQ NR.	VERSION	NAME	ANGEBOTSTATUS	VERANTWORTLICHE ...	FRIST	POSITIONEN
3	2	RFQ #3 (14.09.2022 1...	● Angeboten	Hogg Martin	● 2022-09-28 23:59	1
3	1	RFQ #3 (14.09.2022 1...	● Angeboten	Hogg Martin	● 2022-09-28 23:59	1

Nach Eingang aller Angebote werden diese entsprechend geprüft und der Vergabeentscheid getroffen. Diese Entscheidung wird Ihnen per Mail mitgeteilt.